

au fil de l'eau

De la Manche à l'Océan Atlantique

GUIDE PRATIQUE

Quelques conseils de navigation...

Louer un bateau habitable et s'initier au pilotage est très facile! aucun permis n'est nécessaire pour prendre le gouvernail. Le loueur de bateaux vous enseignera les bases de la navigation de plaisance : maniement (particulièrement aux écluses), entretien...

La navigation sur un canal est très simple et repose essentiellement sur le bon sens et une attention soutenue. Elle se fait uniquement de jour jusqu'au coucher du soleil (les écluses sont manœuvrées par des éclusiers; elles sont fermées entre 18h et 19h30 selon la période).

La navigation commerciale a toujours priorité.

Il est conseillé de ralentir lors des passages devant les pêcheurs.

Les amarres doivent être enroulées et placées correctement sur le pont du bateau.

Les manœuvres se font à vitesse réduite : un bateau n'a pas de frein!

Le bateau peut être amarré n'importe où, sauf à moins de 200 m d'une écluse, dans un virage ou un passage serré, sous un pont, et bien entendu, là où se trouve un panneau d'interdiction de stationner...

L'intérieur de l'écluse s'appelle le sas. Il est construit en pierres de granite. Sur les quais, des bollards servent à amarrer les bateaux.

La durée de passage d'une écluse est d'environ 15 à 20 mn. Se conformer aux instructions de l'éclusier(ère).

Renseignements généraux

Reliant la Manche à l'Atlantique, les fleuves et rivières du bassin de la Loire, de la Maine et du bassin breton, les 1 100 km des canaux bretons et voies navigables de l'Ouest se répartissent en unités distinctes :

Liaison Manche/Océan par le canal d'Ille-et-Rance et la Vilaine :

- Barrage de la Rance à Rennes 107 km, 48 écluses
- de Rennes à Redon 89 km, 14 écluses
- de Redon au barrage d'Arzal 42 km, 1 écluse

A savoir...

LE CANAL D'ILLE-ET-RANCE

L'alimentation du canal est faite grâce aux étangs de Hédé (400 000 m³) ; Bazouges (1 230 000 m³) ; Boulet à Feins (3 500 000 m³) ; la Bézardière à Hédé (250 000 m³) ; Ouée à Gosné (1 400 000 m³).

Les 8 rigoles d'alimentation :

Boulet (17 km dont une partie canalisée) ; Lendehuan (3 km) ; Tanouarn (0,63 km) ; Guénaudière (0,92 km) ; Hédé (2,704 km) ; Chesnay-Piguelais (1,6 km) ; Du Mottay (1,1 km) ; de Pont de Mer (1,835 km)

soit au total 28,789 km.

Pour les voiliers, possibilité de remonter sans démâter jusqu'à Dinan sur le canal d'Ille-et-Rance, et jusqu'à Redon sur la Vilaine maritime. Dinan et Redon sont équipées de grue en self service.

Vitesse de navigation : 6 km/h

Tirant d'eau : 1,20 m maxi

tirant d'air : 2,50 m

(2,30 m aux plus hautes eaux)

Ecluses : 27,10 m x 4,70 m.

Restauration au fil de l'eau ... (liste non exhaustive)

ARZAL	Chez Mélanie – Zone portuaire	02 97 45 05 14
	Mitau'spub – Zone portuaire	02 97 45 03 //
	La crêperie du port – Le port	02 97 45 06 12
	Les vedettes jaunes – Port de plaisance	02 97 45 02 81
BÉGANNE	L'Escale – Port Foleux	02 99 91 82 41
BETTON	Il Toscano – 25 avenue d'Armorique	02 99 55 81 23
	La Levée – 4 avenue d'Armorique	02 99 55 81 18
BOURG-DES-COMPTES	Chez Jack – 2 place de la Courbe	02 99 52 13 05
CHAVAGNE	Le Belvédère – Babelouse	02 99 64 20 57
DINAN	Crêperie du Port – 1 rue du Quai	02 96 39 48 24
	Copain comme Cochon – 3 rue du Quai	02 96 39 88 09
	L'Atelier Gourmand – 4 rue du Quai	02 96 85 14 18
	Chez Bongrain – 9 rue du Quai	02 96 87 57 51
	Ty Coz – 19 rue du Quai	02 96 87 65 20
	L'Auberge des Terre-Neuvas – 25 rue du Quai	02 96 39 86 45
DINARD	Restaurant Didier Ménil – 1 place du Général de Gaulle	02 99 46 95 74
	Le Printania – 5 avenue George V	02 99 46 13 07
	La Vallée – 6 avenue George V	02 99 46 94 00
	Blue B. – 46 avenue George V	02 99 88 26 26
	La Gonelle – Promenade du Clair de Lune	02 99 16 40 47
	La Passerelle – Promenade du Clair de Lune	02 99 16 96 37
GUICHEN	Au fil de l'eau – La Halte	02 99 57 02 85
GUIPRY	Les Cuivres enchanteurs – 15 quai des bateliers	02 99 92 30 53
	Les Templiers – 23 quai des bateliers	02 99 34 22 82
	Crêperie du Port – 3 quai des bateliers	02 99 34 78 18
LANGON	Port de Roche	02 99 08 75 87
LANVALLAY	L'Arlequin – 8 quai des Talards	02 96 39 68 68
	Le Tournebroche – 26 quai des Talards	02 96 87 02 02
	Le Bistrot du Viaduc – 22 rue du Lion d'Or	02 96 85 95 00
LÉHON	La Marmite de l'Abbaye – 15 le Bourg	02 96 87 39 39
LE RHEU	Le Moulin d'Apigné	02 99 30 65 60
MÈLESSE	Auberge du Canal – La Ville en Bois	02 99 66 98 20
PÉNESTIN	La Visnonia – 35 rue du Port de Tréguier	02 99 90 31 58
	Auberge le Gros Bill – Pointe du Bile	02 99 90 31 81
PLÉCHATEL	Auberge de la plage – La plage	02 99 52 14 00
PLEUDIHEN-SUR-RANCE	la Cale de Mordreuc	02 96 83 20 43
PLEURTUIT	Jersey Lillie – Cale de Jouvante	02 99 88 51 80
PLOUËR-SUR-RANCE	La Cale – la Cale des Moulins	02 96 86 97 24
PONT-RÉAN	Auberge de Réan – 86 route de Redon	02 99 42 24 80
	Le Marin Boël – 18 le Boël	02 99 42 25 69
	Quai Ouest – 25 quai Surcouf	02 99 71 01 01
REDON	Patates et Compagnie – 5 quai Jean Bart	02 99 72 28 83
	Le Suscouf – 10 quai de Brest	02 99 71 15 42
	Miam et Caetera – 5 place de Bretagne	02 99 30 46 43
	La Taverne de la Marine – 2 place de Bretagne	02 99 31 53 84
RENNES	Le Florian – 11 rue A. Rébillon – Quai Saint-Martin	02 99 14 25 14
	Restaurant Monsieur Georges – 7 place de Bretagne	02 99 31 33 03
	Les Terrasses d'Apigné – les Trangs d'Apigné	02 99 67 36 12
	Croisières Chateaubriand – bateau restaurant – Gare Maritime	02 99 46 44 40
	Le Skipper – 14 rue des Genêts	02 99 46 69 55
LA ROCHE-BERNARD	Les Copains d'à bord – Quai Saint-Antoine	02 99 90 81 03
	Le Borsalino – Quai de la Douane	02 99 90 87 42
SAINT-DOMINFLIC	Aux Berges du Canal – 93 rue Nationale	02 99 45 21 65
SAINT-JOAN-DES-GUÉRETS	Ferme auberge de La Porte – La Porte	02 99 81 10 76
SAINTE-ANNE-SUR-VILAINE	Crêperie l'Oasis – Le Patis de la Hordrais	02 99 08 70 93
	La joyeuse Frille – 301 bd gal de Gaulle	02 99 16 62 10
	Le Carlina – 281 bd Gal de Gaulle	02 99 16 63 02
	Restaurant du Décollé – 1 pointe du Décollé	02 99 46 01 70
	Crêperie de l'Amirauté – 1 pointe du Décollé	02 99 46 33 38
SAINT-MALO	Restaurant – Crêperie la Résidence - 333 bd gal de Gaulle	02 99 46 02 31
	La Corderie – Chemin de la Corderie	02 99 81 62 38
	Le Ponton – Port des Sablons	02 99 19 02 19
	Le Spinnaker – 26 rue des Bas Sablons	02 99 19 93 31
	L'Atre – 7 espl. Commandant Yves Menguy (Solidor)	02 99 81 68 39
	Crêperie Solidor – 7 espl. Commandant Yves Menguy (Solidor)	02 99 81 64 53
Le Bulot – 13 quai Sébastopol	02 99 81 07 11	
SAINTE-MARIE-DE-REDON	La Paillore du Pont – le Pont du Grand Pas	02 99 72 07 72
SAINT-MÉDARD-SUR-ILLE	L'Ecluse – 22 la Côte	02 99 55 63 00
SAINT-SAMSON-SUR-RANCE	Le Sheiland – 1 rue des Grippais	02 96 85 42 40
	L'auberge du Val de Rance – 1 rue du Port	02 96 39 16 07
SAINT-SULIAC	Crêperie La Guinguette – Quai de la Rance	02 99 58 32 21
TINTÉNIAC	Auberge du Halage – 1 rue du Pont à l'Abbesse	02 99 68 03 64
LA VICOMTÉ-SUR-RANCE	Crêperie la Vicomté – la Poite de la Jument	02 99 46 29 94
	Le Saint-Patrick – Port du Lyver	02 99 83 21 06
	L'Effet Mer – 9 rue du Port – Port de Lyver	02 99 83 21 10

Pour en savoir plus, n'hésitez pas à contacter les offices de tourisme, les syndicats d'initiative, les pays touristiques.

Offices de tourisme - Syndicats d'initiative Maison du tourisme

Bain-de-Bretagne (SI)	02 99 43 98 69	si-baindebretagne@wanadoo.fr
Bazouges-la-Pérouse (OT)	02 99 97 40 94	www.bazouges.com
Bécherel (OT)	02 99 66 75 23	www.becherel.com
Bruz (OT)	02 99 05 56 56	www.ville-bruz.fr
Cancale (OT)	02 99 89 63 72	www.ville-cancale.fr
Châteaugiron (OT)	02 99 37 89 02	www.ville-chateaugiron.fr
Combours (OT)	02 99 73 13 93	www.combourg.org
Dinard (OT)	02 99 46 94 12	www.ot-dinard.com
Dol-de-Bretagne (OT)	02 99 48 15 37	www.pays-de-dol.com
Fougères (OT)	02 99 94 12 20	www.ot-fougeres.fr
La Guerche-de-Bretagne (OT)	02 99 96 30 78	otsi.laguerche@wanadoo.fr
Guipry-Messac (SI)	02 99 34 61 60	si.messac-guipry@wanadoo.fr
Langon (SI)	02 99 08 65 30	si.langon35@wanadoo.fr
Martigné-Ferchaud (SI)	02 99 47 84 37	www.ville-martigneferchaud.fr
Montfort-sur-Meu (SI)	02 99 09 31 81	tourisme@cc.montfort.fr
Paimpont (SI)	02 99 07 84 23	syndicat-initiativepaimpont@wanadoo.fr
Redon (Maison du Tourisme)	02 99 71 06 04	www.tourisme-pays-redon.com
Rennes (OT)	02 99 67 11 11	www.tourisme-rennes.com
Saint-Briac-sur-Mer (OT)	02 99 88 32 47	www.tourisme-saint-briac.fr
Saint-Coulomb (SI)	02 99 89 09 00	
Saint-Lunaire (OT)	02 99 46 31 09	www.saint-lunaire.com
Saint Malo (OT)	0 825 135 200	www.saint-malo-tourisme.com
Saint-Méen-le-Grand (OT)	02 99 09 58 04	otstmeen@club-internet.fr
Tinténiac (SI)	02 99 68 09 62	tourisme.tinteniacle@wanadoo.fr
Vitré (OT)	02 99 75 04 46	www.ot-vitre.fr

Les pays touristiques

- PAYS TOURISTIQUE DE BROCELIANDE
Terre de légendes, de landes, de forêts et d'étangs
1 rue des Korrigans - 35380 Plélan-le-Grand
Tél. : 02 99 06 86 07 - Fax : 02 99 06 86 39
www.broceliande-tourisme.info
- G.I.T DE LA BAIE DU MONT-SAINT-MICHEL -
BRETAGNE ROMANTIQUE
Splendeurs de la Baie, paysages spectaculaires et
romantisme
5 bis, rue de la Cathédrale - 35120 Dol-de-Bretagne
Tél. : 02 99 48 34 53 - Fax : 02 99 48 46 44
git.pays.de.la.baie@wanadoo.fr
- PAYS TOURISTIQUE DE FOUGÈRES
Royaume du granit et haut lieu de la chouannerie
BP 70558 - 35305 Fougères
Tél. : 02 99 94 60 30 - Fax : 02 99 94 60 39
www.bretagne-fougeres.com
- PAYS TOURISTIQUE DES PORTES DE BRETAGNE
Pays de forteresses défensives avant le rattachement
de la Bretagne à la France
Le Ballon - 35150 Piré-sur-Seiche
Tél. : 02 99 44 58 44 - Fax : 02 99 44 58 45
www.pays-des-portes-de-bretagne.com
- MAISON DU TOURISME DU PAYS DE REDON
Carrefour des voies navigables et terre de tradition
Place de la République - 35600 Redon
Tél. : 02 99 72 72 11 - Fax : 02 99 72 36 68
www.tourisme-pays-redon.com

Le canal...

- ICIRMON - Institution du canal d'Ille-et-Rance
Manche-Océan nord
Quai Saint-Martin - 33 rue A. Rébillon
35000 Rennes
Tél. : 02 99 23 69 70 - Fax : 02 99 23 10 06
icirmon@wanadoo.fr
- MAISON DU CANAL D'ILLE-ET-RANCE
La Madcleine - Bazouges-sous-Hédé
35630 Hédé
Tél/Fax : 02 99 45 48 90
maison_du_canal@libertysurf.fr
- IAV - Institution d'aménagement de la Vilaine
Bd de Bretagne - BP 11 - 56130 La Roche Bernard
Tél. 02 99 90 88 44 - Fax : 02 99 90 88 49
www.lavilaine.com
- RENNES NAVIGATION
Quai Saint-Martin - 33 rue A. Rébillon
35000 Rennes
Tél. : 02 99 59 11 12
- COMITÉ DES CANAUX BRETONS ET VOIES NAVIGABLES
DE L'OUEST
6 rue Lourmel - 56300 Pontivy
Tél./Fax : 02 97 25 38 24
www.canaux-bretons.net

Adresses utiles

Côtes d'Armor

• COMITÉ DÉPARTEMENTAL DU TOURISME
DES CÔTES D'ARMOR
7 rue Saint-Benoît – BP 4620 - 22046 Saint-Brieuc
Tél. : 02 96 96 72 00 – Fax : 02 96 33 59 10
www.cotesdarmor.com

• LA MAISON DE LA RANCE
Une maison au port de Dinan
Quai Talard - 22100 Lanvallay
Tél. : 02 96 87 00 40 – Fax : 02 96 87 73 40
maison.rance@cc-codi.fr

Ille-et-Vilaine

• COMITÉ DÉPARTEMENTAL DU TOURISME
DE HAUTE-BRETAGNE ILLE-ET-VILAINE
4 rue Jean Jaurès - BP 60149 - 35101 Rennes cedex 3
Tél. : 02 99 78 47 40 – Fax : 02 99 78 33 24
www.bretagne35.com

• MAISON ACCUEIL BRETAGNE - AIRE D'ÉRBRÉE
(voie express Paris-Rennes) - 35500 Vitré
Tél. : 02 99 49 49 45 – Fax : 02 99 49 32 02

• HAUTE-BRETAGNE VACANCES
107 av. Henri Fréville - BP 70336
35203 Rennes cedex 2
Tél. : 02 99 22 68 65/68 – Fax : 02 99 22 68 63
www.resinfrance.com/haute-bretagne/
gitesdefrance35@wanadoo.fr

• POINT 35
1 quai Chateaubriand - 35000 Rennes
Tél. : 00 99 79 35 35 – Fax : 02 99 79 76 35
www.cg35.fr

Loire-Atlantique

• COMITÉ DÉPARTEMENTAL DU TOURISME
DE LOIRE-ATLANTIQUE
11, rue du château de l'Éraudière
CS 40698 - 44306 Nantes cedex 3
Tél. : 02 51 72 95 30 – Fax : 02 40 20 44 54
www.loire-atlantique-tourisme.com

Morbihan

• COMITÉ DÉPARTEMENTAL DU TOURISME
DU MORBIHAN
PIBS-KERINO – Allée Nicolas Le Blanc
BP 408 - 56010 Vannes cedex
Tél. : 0 825 135 656 – Fax : 02 97 42 71 02
www.morbihan.com

Pour les amateurs de rando.....

De nombreux circuits vous sont proposés tout au long de la voie d'eau. Pour en savoir plus, n'hésitez pas à consulter les topo-guides réalisés par la fédération française de randonnée pédestre, comité départemental d'Ille-et-Vilaine :

- Ille-et-Vilaine à pied
- Brocéliande à pied
- Le Pays de Rennes à pied
- Le Pays de Saint-Malo à pied
- Côte d'Emeraude : les chemins du Mont-Saint-Michel
- Vallée de la Vilaine et de l'Oust.

COMITÉ DÉPARTEMENTAL DE LA RANDONNÉE PÉDESTRE
D'ILLE-ET-VILAINE

Maison départementale des Sports
13 bis av de Cucillé - 35065 Rennes cedex
Tél. : 02 99 54 67 61 – Fax : 02 99 54 67 75
www.rando35.com – www.ffrandonnee.fr

La voie verte

Une voie verte a été aménagée sur le long du Canal d'Ille-et-Rance entre Rennes et Trévérien. Elle s'intègre dans le projet de voie régionale reliant Saint-Malo à Arzal, qui permettra d'emprunter l'ensemble de la liaison Manche-Océan.

Réalisée en stabilisé, elle est accessible aux cyclistes et aux piétons, ainsi que sous certaines conditions aux cavaliers.

Des bornes aident à se repérer tout au long des 61 km, et différents aménagements permettent d'accueillir les randonneurs (parking, table de pique-nique, signalétique).

Autres circuits :

- Vitré - Moutiers : 20 km
- Fougères - Louvigné-du-Désert : 20 km avec continuité vers la Manche
- Fougères - Antrain : 31 km
- Messac - Guer (Morbihan) : 25 km
- Dinard - Pleurtuit : 7 km
- Médréac - Plouasne (Côtes d'Armor) : 8 km

Informations détaillées sur

www.bretagne35.com (rubrique loisirs)

Document disponible sur simple demande auprès du CDT Haute-Bretagne Ille-et-Vilaine